



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

全體會議第 /2014 號議決案

立法會根據經第 14/2008 號法律及第 1/2010 號法律修改的第
11/2000 號法律第三十九條第一款的規定，議決如下：

獨一條

通過二零一五財政年度澳門特別行政區立法會本身預算，金額為
\$166,669,000.00（一億六千六百六十六萬九千澳門元）。

二零一四年 月 日通過

立法會主席

賀一誠



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

執行委員會第16/2014號議決

行政委員會已根據經第 14/2008 號法律及第 1/2010 號法律修改的第 11/2000 號法律第十二條第（一）項及第三十九條第一款的規定，編製了二零一五財政年度立法會本身預算案並提交執行委員會。

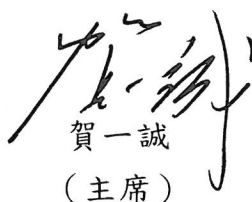
執行委員會經分析後，根據上述法律第九條第一款第（三）項及第三十九條第一款的規定，議決如下：

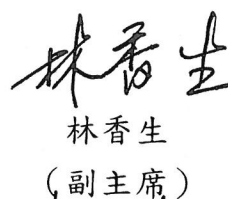
獨一條

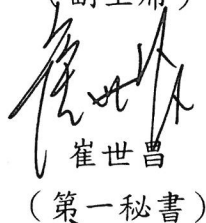
把二零一五財政年度立法會本身預算案呈交全體會議通過。

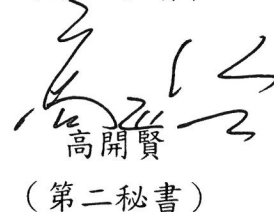
二零一四年十月十日

執行委員會


賀一誠
(主席)


林香生
(副主席)


崔世昌
(第一秘書)


高開賢
(第二秘書)

二零一五財政年度
立法會本身預算

**ORÇAMENTO PRIVATIVO
DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA
PARA O ANO ECONÓMICO DE 2015**



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

立法會執行委員會：

事由：二零一五財政年度立法會本身預算案

行政委員會根據經第 1/2010 號法律及第 14/2008 號法律修改的第 11/2000 號法律第三十九條的規定，茲將**總金額\$166,669,000.00**（一億六千六百六十六萬九千澳門元）的二零一五財政年度澳門特別行政區立法會本身預算案，呈請執行委員會審議，以提交全體會議通過。

立法會二零一五財政年度整體預算金額與二零一四年最初預算或至同年三月三十一日¹的預算金額(\$148,808,000.00)比較，增加了\$17,861,000.00，即預算開支的年度增幅為 12%。然而，如與二零一四年經第一補充預算增加後的最初預算開支金額(\$155,829,172.99)比較，則二零一五年的預算增幅為 6.96%

二零一五財政年度預算的金額較二零一四年最初預算或經同年三月三十一日修正後的預算金額多\$17,861,000.00，主要由於下列按經濟分類的數大開支項目的變動：

(a) “**人員開支**”的增加（+\$15,627,100.00，即 +14.91%），主要是由於下列

¹ 根據財政局在有關自治機構 2015 財政年度預算案的官方印件中對經修正後預算設定的參照日期。直至 2014 年 3 月 31 日的立法會預算並未經任何修改，且當時尚未通過 2014 年的立法會第一補充預算。



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

項目撥款的增加所致：“編制人員薪俸”（+\$2,521,000.00）、“編制以外人員報酬”（+\$1,854,000.00）、“議員固定及長期酬勞”（+\$3,283,000.00）及“其他酬勞”（+\$2,458,000.00）；

- (b) 取得“資產及勞務”開支的增加（+\$3,004,900.00，即 +9.65%），主要是由於下列項目撥款的增加所致：“勞務之取得-各類資產”（+\$552,000.00）、“管理費及保安”（+\$397,000.00）及“不動產租賃”（+\$485,000.00）；
- (c) 對象為“社團及組織”的“經常轉移”金額下降（-\$20,000.00），主要是由於在這方面的開支較為固定，預計二零一五財政年度沒有變動，故將有金額按實際情況作出調整；
- (d) “其他經常開支”的增加（+\$699,000.00，即 +6.92%），主要是由於“退休及撫卹制度”（+\$227,000.00）和“公積金制度”（+\$447,000.00）供款的撥款增加所致；
- (e) “資本開支”章節中撥給“投資”的撥款金額下降（-\$1,450,000.00，即 -53.7%），主要是由於取得“機械及設備”的撥款減少所致。

二零一五年預算與二零一四年最初預算的開支撥款的分別，以及相關的說明，按經濟分類詳列於附表。



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

關於二零一五年的\$166,669,000.00 預算，當中款項主要來自“特區預算轉移”，達\$166,154,000.00（較二零一四年預算登錄的撥款增加 12%），其次是來自“立法會出版物之收入”（\$10,000.00）、“非從支付中扣減之退回”（\$5,000.00），及“歷年財政年度結餘”（\$500,000.00）的估算。

請立法會執行委員會考慮。

行政委員會

主席 徐偉坤
(議員)

委員 楊瑞茹
(秘書長)

委員 梁燕萍
(一般行政及財政管理處處長)

二零一四年六月三十日

二零一五財政年度立法會本身預算

ORÇAMENTO PRIVATIVO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2015

二零一五年與二零一四年預算開支比較摘要

Resumo da Despesa Orçamentada para 2015 em comparação com a Despesa Orçamentada para 2014

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	二零一四 財政年度預算開支 (最初預算) Ano económico de 2014 Despesa orçamentada (Orçamento inicial) A	二零一四 財政年度預算開支 (2014年3月31日修改的預算) Ano económico de 2014 Despesa orçamentada (Orç. corrigido, 31/03/2014) B	#二零一四財政年度預算開支 (2014年5月31日修改的預算) Ano económico de 2014 Despesa orçamentada # (Orç. corrigido, 31/05/2014) C	二零一五 財政年度預算開支 Ano económico de 2015 Despesa orçamentada D	差額 Diferenças		
						金額 Importâncias E=D-A=D-B	%	金額 Importâncias F=D-C
01-00-00-00	經常開支 Despesas correntes							
	人員 PESSOAL	\$104,826,000.00	\$104,826,000.00	\$111,876,000.00	\$120,453,100.00	\$15,627,100.00	+ 14.91	\$8,577,100.00
02-00-00-00	資產及服務 BENS E SERVIÇOS	\$31,135,000.00	\$31,135,000.00	\$31,185,000.00	\$34,139,900.00	\$3,004,900.00	+ 9.65	\$2,954,900.00
04-00-00-00	經常性轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	\$50,000.00	\$50,000.00	\$50,000.00	\$30,000.00	\$20,000.00	- 40.00	\$20,000.00
05-00-00-00	*其他經常性開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES *	\$10,097,000.00	\$10,097,000.00	\$10,018,172.99	\$10,796,000.00	\$699,000.00	+ 6.92	\$777,827.01
07-00-00-00	資本開支 Despesas de capital							
	其他投資 OUTROS INVESTIMENTOS	\$2,700,000.00	\$2,700,000.00	\$2,700,000.00	\$1,250,000.00	\$1,450,000.00	- 53.70	\$1,450,000.00
	總數 TOTAIS	\$148,808,000.00	\$148,808,000.00	\$155,829,172.99	\$166,669,000.00	\$17,861,000.00	+ 12.00	\$10,839,827.01
								+ 6.96

*註：“其他經常性開支”主要包括僱主實體向退休基金會的供款(退休及撫卹制度和公積金制度)

以及各項開支的備用撥款。

經作出第一補充預算後的預算開支，該補充預算由2014年4月14日全體會議議決通過，金額為澳門幣7,021,172.99元，及執行委員會於2014年5月13日議決通過的第一項預算修改。

NOTAS : * A rubrica de "outras despesas correntes" inclui principalmente as dotações de despesa com as contribuições da parte patronal para o

Fundo de Pensões - Regime de Aposentação e Sobrevivência e Regime de Previdência - e a dotação provisional para despesas diversas.

Despesa orçamentada após 1.º Orçamento Suplementar no valor de MOP \$ 7,021,172.99, aprovado por Deliberação do Plenário de 14 de Abril de 2014 e

1.ª alteração orçamental, aprovada por Deliberação da Mesa de 13 de Maio de 2014.